

<u>Bijlage : Conversietabel</u>			
=			
<u>Annexe : tableau de conversion</u>			
Geschrapte graad — Grade rayé	Weddenschaal verbonden aan de geschrapte graad — Echelle de traitement liée au grade rayé	Opgerichte graad — Grade créé	Weddenschaal verbonden aan de opgerichte graad — Echelle de traitement liée au grade créé
Technisch controleur (Afgeschafte graad) Contrôleur technique (grade supprimé)	30H	Technisch controleur (Afgeschafte graad) Contrôleur technique (grade supprimé)	14.286,04 — 19.499,68 3/1 × 218,66 4/2 × 266,79 10/2 × 349,05
Technisch controleur (Afgeschafte graad) Contrôleur technique (grade supprimé)	30J	Technisch controleur (Afgeschafte graad) Contrôleur technique (grade supprimé)	15.255,43 — 20.469,07 3/1 × 218,66 4/2 × 266,79 10/2 × 349,05

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 13 september 2004 houdende hervorming van de loopbaan van sommige bijzondere graden van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Vu pour être annexé à notre arrêté du 13 septembre 2004 portant réforme de la carrière de certains grades particuliers du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2004 — 4432 [2004/203435]

**10 NOVEMBER 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, inzonderheid op de artikelen 2, § 1, eerste lid, 3°, tweede lid, gewijzigd bij de programmawet van 22 december 2003, en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques, inzonderheid de artikelen 1, eerste lid, 2°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2004, 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2004 en 8, tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 2004 en 14 juli 2004;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 oktober 2004;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de noodzaak om op korte termijn maatregelen te nemen om het voorziene budget voor de dienstencheques niet te overschrijden, wegens het grote succes van dit systeem en door de noodzaak om de activiteit strijken buiten het huis van de gebruiker aan te passen aan de realiteit in de betrokken sector, teneinde de huidige onduidelijkheid zowel bij de erkende ondernemingen als bij de gebruikers weg te werken;

Gelet op het advies nr. 37.759/1 van de Raad van State, gegeven op 28 oktober 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2004 — 4432 [2004/203435]

**10 NOVEMBRE 2004.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, notamment les articles 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, alinéa 2, modifié par la loi-programme du 22 décembre 2003, et 4;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services, notamment les articles 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 2004, 3, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 2004 et 8, alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 2004 et 14 juillet 2004;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 octobre 2004;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de prendre dans un bref délai des mesures afin de ne pas dépasser le budget prévu pour les titres-services vu le grand succès de ce système et par la nécessité d'adapter l'activité de repassage en dehors du domicile de l'utilisateur à la réalité dans le secteur concerné, afin de mettre fin à l'imprécision actuelle aussi bien chez les entreprises agréées que chez les utilisateurs;

Vu l'avis n° 37.759/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 octobre 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, b), van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2004, wordt vervangen als volgt :

« b) activiteiten verricht buiten het huis van de gebruiker : boodschappendienst, mindermobielen centrale en strijken met inbegrip van kleine occasionele verstelwerken; »

**Art. 2.** In artikel 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 2 worden de woorden « 6,20 EUR » vervangen door de woorden « 6,70 EUR »;

2<sup>o</sup> in § 3 worden de woorden « kunnen niet meer worden terugbetaald aan de gebruiker » vervangen door de woorden « kunnen slechts ten belope van 70 % van de aanschafprijs worden terugbetaald aan de gebruiker; in dat geval wordt 30 % van de aanschafprijs door het uitgiftebedrijf betaald aan de R.V.A. »

**Art. 3.** In artikel 8, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 2004 en 14 juli 2004, worden de woorden « 14,80 EUR » vervangen door de woorden « 14,30 EUR ».

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 20 november 2004.

**Art. 5.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 20 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2001.

Programmawet van 22 december 2003, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003.

Koninklijk besluit van 12 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 2001.

Koninklijk besluit van 9 januari 2004, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2004.

Koninklijk besluit van 31 maart 2004, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2004.

Koninklijk besluit van 14 juli 2004, *Belgisch Staatsblad* van 22 juli 2004.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, b), de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« b) des activités réalisées en dehors du domicile de l'utilisateur : les courses ménagères, centrale pour les personnes moins mobiles et le repassage y compris les petits travaux de couture occasionnels; »

**Art. 2.** A l'article 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans le § 2, les mots « 6,20 EUR » sont remplacés par les mots « 6,70 EUR »;

2<sup>o</sup> dans le § 3, les mots « ne peuvent plus lui être remboursés » sont remplacés par les mots « ne peuvent être remboursés à l'utilisateur qu'à concurrence de 70 % du prix d'achat; dans ce cas 30 % du prix d'achat est payé par la société émettrice à l'ONEm. »

**Art. 3.** Dans l'article 8, alinéa 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 2004 et 14 juillet 2004, les mots « 14,80 EUR » sont remplacés par les mots « 14,30 EUR ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 20 novembre 2004.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 20 juillet 2001, *Moniteur belge* du 11 août 2001.

Loi-programme du 22 décembre 2003, *Moniteur belge* du 31 décembre 2003.

Arrêté royal du 12 décembre 2001, *Moniteur belge* du 22 décembre 2001.

Arrêté royal du 9 janvier 2004, *Moniteur belge* du 15 janvier 2004.

Arrêté royal du 31 mars 2004, *Moniteur belge* du 16 avril 2004.

Arrêté royal du 14 juillet 2004, *Moniteur belge* du 22 juillet 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4433

[C — 2004/11477]

**3 NOVEMBER 2004.** — Ministerieel besluit tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen

De Minister van Economie,

Gelet op wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, inzonderheid op artikel 9,

Besluit :

**Enig artikel.** De ambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn bevoegd tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel 8 van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen.

Brussel, 3 november 2004.

M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4433

[C — 2004/11477]

**3 NOVEMBRE 2004.** — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules, notamment l'article 9,

Arrête :

**Article unique.** Les agents de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, sont chargés de rechercher et constater les infractions prévues à l'article 8 de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules.

Bruxelles, le 3 novembre 2004.

M. VERWILGHEN